

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1974-1975**

9 OKTOBER 1975

Ontwerp van wet houdende goedkeuring en uitvoering van het Verdrag inzake de Internationale bepalingen ter voorkoming van aanvaringen op zee 1972, van het bijgevoegde Reglement en van zijn Bijlagen, opgemaakt te Londen op 20 oktober 1972.

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN UITGEBRACHT
DOOR DE HEER VANDEWIELE.**

De thans vigerende bepalingen ter voorkoming van aanvaringen op zee kwamen tot stand tijdens de Internationale Conferentie voor de beveiliging van mensenlevens op zee, die in 1960 te Londen werd gehouden.

Zij werden aangenomen bij koninklijk besluit van 25 januari 1965.

Reeds in 1967 werden in de schoot van de Intergouvernementele Maritieme Consultatieve Organisatie (I.M.C.O.) suggesties gedaan tot herziening van hogervermeld Reglement.

De voornaamste redenen hiertoe waren :

— de noodzaak van voorzieningen voor schepen die wegens hun grote diepgang beperkt zijn in hun manoeuvreerbaarheid;

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Harmel, voorzitter; Aerts, Bertrand, Boey, Cornet d'Elzies, Daulne, de Bruyne, Deschamps, de Stexhe, Dewulf, Herbage, Leynen, Machtens, Rombaut, Vandenhove, Van der Elst, Verhaegen en Vandewiele, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren De Facq en De Rore.

R. A 10195**Zie :****Gedr. St. van de Senaat :**

622 (1974-1975) : N° 1.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1974-1975**

9 OCTOBRE 1975

Projet de loi portant approbation et exécution de la Convention sur le Règlement international de 1972 pour prévenir les abordages en mer, du Règlement y annexé et de ses Annexes, faits à Londres le 20 octobre 1972.

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES
PAR M. VANDEWIELE.**

Les règles actuellement en vigueur pour prévenir les abordages en mer furent établies au cours de la Conférence internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer, tenue à Londres en 1960.

Elles furent approuvées par l'arrêté royal du 25 janvier 1965.

Des suggestions pour la révision du Règlement dont question ci-dessus, furent déjà faites en 1967 au sein de l'Organisation Maritime Consultative Intergouvernementale (O.M.C.I.).

Les principaux motifs furent :

— la nécessité de prévoir les dispositions pour des navires à capacité de manœuvre restreinte par suite de leur grand tirant d'eau;

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Harmel, président; Aerts, Bertrand, Boey, Cornet d'Elzies, Daulne, de Bruyne, Deschamps, de Stexhe, Dewulf, Herbage, Leynen, Machtens, Rombaut, Vandenhove, Van der Elst, Verhaegen et Vandewiele, rapporteur.

Suppléants : MM. De Facq et De Rore.

R. A 10195**Voit :****Document du Sénat :**

622 (1974-1975) : N° 1.

— de noodzakelijk geachte aanpassingen aan de navigatie-lichten en -dagmerken;

— de wens om het gebruik van radar bij de voorkoming van aanvaringen op zee duidelijker en met meer nadruk in de bepalingen te regelen;

— meer eenheid brengen betreffende de manoeuvreerregels;

— in de bepalingen de gedragsregels voor schepen in verkeersscheidingssystemen op te nemen.

Onder de auspiciën van de Intergouvernementele Maritieme Consultatieve Organisatie had in oktober 1972 te Londen een Internationale Conferentie plaats met als doel de internationale regelen ter voorkoming van aanvaringen op zee te herzien in het licht van alle voorbereidende werkzaamheden en deze aan te passen aan de grondige evolutie welke zich in de moderne wereld van de scheepvaart heeft voorgedaan. Het resultaat van deze Conferentie is vastgelegd in een ditmaal volwaardig Internationaal Verdrag inzake de internationale bepalingen van 1972 ter voorkoming van aanvaringen op zee, waarvan de bepalingen internationaal bindende voorschriften zullen worden.

Het ontwerp van wet voorziet in straffen voor de overtredingen en bevat een bepaling inzake de datum van inwerking-treding van de wet waarvan de vastlegging aan het oordeel van de Koning wordt overgelaten, die de datum van inwerking-treding van het Verdrag zelf in acht zal nemen en bij die gelegenheid het nodige zal doen om de bestaande uitvoeringsmaatregelen op te heffen of aan te passen.

Er werd rekening gehouden met het advies van de Raad van State om de tekst van het ontwerp van wet aan te vullen en te verbeteren.

Het ontwerp is zonder bespreking eenparig aangenomen door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 22 mei 1975.

Ook uw Commissie heeft het met eenparigheid van de 13 aanwezige leden aangenomen.

Dit verslag is met dezelfde eenparigheid goedgekeurd.

De Verslaggever,
M. VANDEWIELE.

De Voorzitter,
P. HARMEL.

— les adaptations estimées indispensables aux feux de navigation et marques de jour;

— le souhait de régler dans les dispositions, de façon plus précise et plus accentuée, l'utilisation du radar pour prévenir les abordages en mer;

— acquérir plus d'uniformité dans les règles de manoeuvres;

— insérer dans les dispositions, les règles de conduite pour les navires dans des systèmes de séparation des trafics.

Une Conférence internationale eut lieu à Londres en octobre 1972, sous les auspices de l'Organisation Maritime Consultative Intergouvernementale, dans le but de reviser les règles internationales pour prévenir les abordages en mer, compte tenu de tous les travaux préparatoires, et de les adapter à l'évolution profonde qui s'est produite dans la navigation moderne. Cette fois-ci le résultat de cette Conférence a été consigné dans une Convention internationale prise en bonne et due forme concernant les dispositions internationales de 1972 destinées à prévenir les abordages en mer et dont les dispositions deviendront des prescriptions internationales obligatoires.

Le projet de loi porte des peines sur les contraventions et contient une disposition relative à la date d'entrée en vigueur de la loi, dont la fixation est laissée à l'appréciation du Roi, qui tiendra compte de la date d'entrée en vigueur de la Convention elle-même et fera à cette occasion le nécessaire pour abroger ou adapter les dispositions d'exécution existantes.

Il a été tenu compte de l'avis du Conseil d'Etat pour compléter et améliorer le texte du projet de loi.

Celui-ci a été adopté sans discussion et à l'unanimité par la Chambre des Représentants en sa séance du 22 mai 1975.

Votre Commission l'a adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à la même unanimité.

Le Rapporteur,
M. VANDEWIELE.

Le Président,
P. HARMEL.